

# Martinova regata 2014

## St. Martins Regatta 2014

15. november / November 15<sup>th</sup>

Izola / Isola - Slovenija

### RAZPIS ZA REGATO — NOTICE OF RACE

#### 1. Organizator

Jadralni klub Skipper Maribor  
Limbuško nabrežje 2  
SI-2341 Limbuš  
Slovenija

Tel.: +386 41 425 341  
Fax: +386 2 47 02 420  
E-pošta: [informacije@yacht-club-skipper.si](mailto:informacije@yacht-club-skipper.si)  
Splet: [www.yacht-club-skipper.si](http://www.yacht-club-skipper.si)

#### 2. Pravila

2.1. Regata bo potekala po *pravilih*, kot so definirana v Jadralnih regatnih pravilih.

2.2. Veljala bodo tudi naslednja pravila:

- ISAF Offshore Special Regulations (OSR) za kategorijo 5

2.3. Veljali bodo naslednji predpisi Jadralske zveze Slovenije:

- Pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS,  
- Pravidnik o reklamiranju,  
- Pravidnik o registracijah in prestopih tekmovalcev

2.4. RP 51 „Pomični balast“ se spremeni. Dovoljena je uporaba pomičnega balasta. Človeška sila in uporaba črpalk/motorjev, ki ne služijo za pogon plovila je dovoljena v ta namen.

2.5. Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno slovensko besedilo.

#### 3. Oglaševanje

3.1. Oglaševanje je dovoljeno v skladu s predpisom 20 ISAF in pravilnikom o reklamiranju JZS.

3.2. Vse jadrnice, ki izobešajo reklame po lastni izbiri, morajo ob prijavi predložiti Potrdilo o oglaševanju, ki ga je izdala Jadralska zveza Slovenije ali druga nacionalna zveza.

3.3. Organizator lahko zahteva namestitve nalepke, startnih števil in/ali zastave pokrovitelja prireditve na obe strani prednjega dela trupa. Zastave in nalepke morajo biti prikazane od 10:00 dne 9. novembra 2014 do konca prireditve.

#### 4. Primernost in prijava

4.1. Regata je oprta za vse jadrnice razreda Open.

4.2. Pravico nastopanja imajo vse jadrnice, ki so registrirane pri JZS oz. pri kateri koli drugi nacionalni zvezi.

#### 1. Organizing Authority

Yacht club Skipper Maribor  
Limbuško nabrežje 2  
SI-2341 Limbuš  
Slovenija

Phone: +386 41 425 341  
Fax: +386 2 47 02 420  
E-mail: [informacije@yacht-club-skipper.si](mailto:informacije@yacht-club-skipper.si)  
Web: [www.yacht-club-skipper.si](http://www.yacht-club-skipper.si)

#### 2. Rules

2.1. The race will be governed by the *rules* as defined in The Racing Rules of Sailing.

2.2. The following rules will also apply:

- ISAF Offshore Special Regulations (OSR) for category 5

2.3. The following prescriptions of Slovenian Sailing Federation will apply.

- Rules for Open class sailing yachts (published by SSF)  
- Rules for advertising (published by SSF)  
- Rules for registrations of competitors (published by SSF)

2.4. ISAF RSS 51 “Movable ballast” is changed, permitting the use of movable ballast. For this purpose, manual power or the use of pumps driven by engine not destined to propulsion is allowed.

2.5. If there is a conflict between languages the Slovene text will take precedence.

#### 3. Advertising

3.1. Advertising is allowed in accordance with ISAF regulation 20 and with rules for advertising (published by SSF)

3.2. All boats, with their own advertising shall show the Advertising certificate published by her MNA.

3.3. Organizing authority may ask competitors to display a sponsor flag, starting numbers and/or advertising stickers of the event sponsor on both side of the bow. Flags and stickers must be displayed since 10:00 on November 9<sup>th</sup> 2014 until the end of the event.

#### 4. Eligibility and entry

4.1. Regatta is open for all Open class boats.

4.2. All boats registered by the Slovenian Sailing Federation or any other National Authority can enter the event.

4.3. Primerne jadrnice morajo oddati izpolnjeno prijavnico:

- preko e-pošte      informacije@yacht-club-skipper.si
- po faksu:            +386 2 47 02 420
- po pošti:

### 5. Razredi in njihova razporeditev

Jadrnice razreda Open bodo razvrščene glede na njihovo dolžino čez vse (LOA).

Razred	Dolžina čez vse (L)
Maxi	preko 16,01 m
1	od 12,01 do 16,00 m
2	od 10,26 do 12,00 m
3	od 9,51 do 10,25 m
4	od 7,81 do 9,50 m
5	od 5,75 do 7,80 m

Skladno s Pravili za odprte razrede regatnopotovalnih jadrnic pri JZS bodo jadrnice razdeljene v vrsto potovalne ali regatne.

### 6. Štartnina

6.1. Štartnina znaša:

razred	Štartnina	Pozna štartnina
1-5 in Maxi	50 EUR	60 EUR

6.2. Vse jadrnice, ki se prijavijo do četrtega 13. novembra do 24:00 ure, bodo sprejete ob plačilu štartnine, jadrnice, ki se bodo prijavile v petek 14. novembra ali soboto 15. novembra 2014 pa bodo sprejete ob plačilu pozne štartnine.

6.3. V ceno štartnine je vključen večerna pogostitev in zabava za celotno posadko.

6.4. Plačilo se lahko opravi ob registraciji v gotovini ali z nakazilom na TRR SI56 1934 0500 7106 663., BIC SZKB SI 2X.

### 7. Program

7.1. Predviden je 1 (en) plov.

7.2. Datum	Ura	Opis
14.11. ____	18:00 – 21:00	prijave, plačilo štartnine – regatna pisarna (bar Hangar)
15.11. ____	08:00 – 09:30	prijave, plačilo štartnine – regatna pisarna (bar Hangar)
	11:00	startni signal
	18:00	večerja za udeležence, podelitev nagrad (bar Hangar)

### 8. Meritve

Organizatorji lahko premerijo ali preverijo katerokoli jadrnico in/ali njeno opremo in jadra pred, med ali po regati.

### 9. Regatna navodila

Regatna navodila bodo na voljo ob potrditvi prijave in plačilu štartnine v regatni pisarni.

4.3. Eligible boats may enter by completing the entry form and sending it

- on the website:    informacije@yacht-club-skipper.si
- by fax:              +386 2 47 02 420
- by post:

### 5. Classes and Categories

Open class boats will be classified into classes according to length over all (LOA).

Class	Length over all (L)
Maxi	over 16,01 m
1	from 12,01 till 16,00 m
2	from 10,26 till 12,00 m
3	from 9,51 till 10,25 m
4	from 7,81 till 9,50 m
5	from 5,75 till 7,80 m

According to the Open Class Rules of Slovenian Sailing Federation boats will be further divided into racing and cruising division

### 6. Entry fee

6.1. Entry fee is:

class	Entry fee	Late entry fee
1-5 and Maxi	50 EUR	60 EUR

6.2. Yachts, which will send their entry form until Thursday November 13<sup>th</sup> until 24:00 will be charged normal entry fee. Yachts, registered on Friday November 14<sup>th</sup> or on Saturday November 15<sup>th</sup>, 2014 will be charged late entry fee.

6.3. Entry fee include dinner tickets and a party for entire team.

6.4. Payments can be made at registration by cash or by bank transfer to bank account SI56 1934 0500 7106 663, BIC SZKB SI 2X.

### 7. Schedule

7.1. Scheduled is 1 (one) race.

7.2. Date	Time	Description
14.11. ____	18:00 – 21:00	on-site registration, entries, – race office (bar Hangar)
15.11. ____	08:00 – 10:00	on-site registration, entries – race office (bar Hangar)
	11:00	starting signal
	18:00	dinner for competitors, prize giving (bar Hangar)

### 8. Measurements

The Organizers may measure or inspect any boat and or her equipment and sails before, during or after the races.

### 9. Sailing instructions

The sailing instructions will be available at on-site registration in the Race office.

## 10. Kraj prireditve

Regatno polje bo postavljeno med Izolo in Portorožem s področjem starta in cilja pred marino Izola.

Regatna pisarna bo v baru Hangar, Tomažičeva 10, 6310 Izola.

Zaključna prireditev bo potekala v baru Hangar

## 11. Proge

Uporabljena bo navigacijska proga med Izolo in Portorožem.

## 12. Sistem kaznovanja

Uporabljen bo sistem kaznovanja skladno s pravilom 44.1.

## 13. Točkovanje

13.1. Uporabljen bo sistem enostavnega točkovanja iz dodatka A.

13.2. Regata bo veljavna, če bo izpeljan vsaj en plov.

## 14. Omejitve izvleka na suho

14.1. Jadrnice morajo biti splovljene najkasneje eno uro pred predvidenim prvim startnim signalom.

14.2. Jadrnice se med regato ne smejo izvleči na suho, razen v skladu s pogoji, navedenimi v predhodnem pisnem dovoljenju, ki jim ga je dal regatni odbor.

## 15. Radijske zveze

15.1. Jadrnica med tekmovanjem ne sme oddajati radijskih signalov niti sprejemati nobenih radijskih sporočil, ki niso dosegljiva vsem jadrnicam. Ta omejitev veljat tudi za mobilne telefone.

15.2. Med štartno proceduro, dodatno k zvočnim in vidnim signalom, lahko regatni odbor uporabi VHF kanal 69 za sporočanje števil na jadrni ali premcu jadrnic, ki so bile OCS. Uporaba VHF zveze oz. napaka pri oddaji s strani Regatnega odbora, se ne bo smatrala kot veljaven razlog za protest ali zahtevek za nadomestilo v nobenem primeru.

## 16. Nagrade

Nagrajene bodo:

- prve v absolutni konkurenci potovalnih jadrnic,
- prva v absolutni konkurenci regatnih jadrnic,
- prva jadrnica, če so prijavljene do tri jadrnice v posameznem razredu,
- prvi dve jadrnici, če je prijavljenih od štiri do šest jadrnic v posameznem razredu,
- prve tri jadrnice, če je prijavljenih sedem ali več jadrnic v posameznem razredu

## 17. Odklonitev odgovornosti

Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 4, Odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršnikoli zvezi z regato,

## 10. Venue

Racing area will be located between Izola and Portorož with starting/finishing area in front of marina Izola.

Race Office will be in Bar Hangar, Tomažičeva 10, 6310 Izola.

Prize giving ceremony will be held in Bar Hangar.

## 11. The courses

The courses shall be navigation course between Izola and Portorož.

## 12. Penalty System

Penalty System in accordance with rule 44.1 will apply.

## 13. Scoring

13.1. The Low Point Scoring System of Appendix A will apply.

13.2. One race is required to be completed to constitute a competition.

## 14. Haul-out restrictions

14.1. A boat shall be launched at least one hour before her first provided starting signal.

14.2. Boats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of prior written permission of the Race Committee.

## 15. Radio communication

15.1. A boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.

15.2. During the starting procedure, in addition to sound and flag signals, the Race Committee may use VHF channel 69 to call out OCS sail numbers or bow numbers. The use of VHF radio communication or failure to do so, by the Race Committee shall not be considered a valid reason for protest or request of redress in any case.

## 16. Prizes

Prizes will be awarded to:

- first boat in Cruising class classification,
- first boat in Racing class classification
- first boat, if there are three boats in the class,
- first two boats, if there are from four to six boats in class,
- first three boats, if there are seven or more boats in class

## 17. Disclaimer of liability

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to,

bodisi pred regato, med njo ali po regati.

### 18. Zavarovanje

Vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled pri prijavi.

### 19. Dodatne informacije

Vse dodatne informacije lahko dobite pri organizatorju regate.

during, or after the regatta.

### 18. Insurance

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Proof of insurance shall be provided upon registration.

### 19. Further information

For further information please contact the Organising Authority of the event.

### Priloga A / Attachment A: Regatno polje in regatna pisarna / Racing area and race office

